LÁZEŇSKÁ pohoda

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ A MĚSTA TŘEBONĚ

květen | 2017

27. května / třeboň
otevírání lázeňské sezony 2017

10–11
Rozhovor:
Host našich lázní
Martina Sáblíková

16–17
Gastronomie:
Novinka – Týden
s Chlorellou

Týden s Chlorellou

Markéta Stefanová, Mikrobiologický ústav AV ČR Roman Růžička a Ivan Emr

Slatinné lázně Třeboň ve spolupráci s Centrem ALGATECH, třeboňským pracovištěm Mikrobiologického ústavu AV ČR, zahájí 27. května akci Týden s Chlorellou. Tato akce je součástí projektu Potraviny pro budoucnost v rámci Strategie AV21, jejímž cílem je přiblížit práci AV ČR veřejnosti. V restauraci Adéla v Bertiných lázních budou moci hosté ochutnat několik druhů speciálně připravených pokrmů, obsahujících

sladkovodní mikrořasu Chlorellu. V průběhu Týdne s Chlorellou, který skončí 3. června, budou mít lázeňští hosté i hosté z řad veřejnosti možnost vyslechnout také dvě přednášky na téma zdravé výživy a používání řas ve výživě člověka, které se budou konat v lázeňském Terasa baru.

Týden s Chlorellou bude představen i zahájen při příležitosti Otevírání lázeňské sezony v Třeboni (podrobný program dne najdete na adrese https://www.berta.cz/cz/o-laznich/novinky). Podrobnější informace o vaření s Chlorellou naleznete rovněž na stáncích lázní v parku před Lázněmi Aurora. Zároveň zde, stejně tak i při prohlídkách objektu Bertiných lázní v rámci akce Otevírání lázeňské sezony, budete moci ochutnat jednohubky s přidanou řasou, která byla vypěstována v areálu třeboňského Mikrobiologického ústavu AV ČR. S kultivací řas se v Třeboni začalo již v šedesátých letech a jejím cílem byla produkce biomasy jako potravinového doplňku. V současnosti patří Centrum ALGATECH mezi světově uznávaná pracoviště základního a aplikovaného výzkumu mikroskopických řas, sinic a fotosyntetických bakterií, včetně vývoje řasových biotechnologií. Je největším pracovištěm zabývajícím se výzkumem mikroskopických řas v České republice.

Omezení bazénových komplexů

Pravidelná odstávka bazénového komplexu Wellnesscentra Aqua viva v Lázních Aurora je pro rok 2017 plánována v termínu 11.–15. června 2017.

Pravidelná odstávka bazénového komplexu Bertiných lázní je v letošním roce plánována v termínu 18.–22. června 2017.

Děkujeme za pochopení.

Čtvrtletní výherci soutěže s dotazníky spokojenosti

Jan Plch, obchodní oddělení lázní

V dubnu byli vylosováni další výherci soutěže s dotazníky spokojenosti s třeboňskými lázněmi, tentokrát za první čtvrtletí 2017. V Lázních Aurora bylo vyplněno 886 dotazníků, v Bertiných lázních pak své postřehy z pobytu zaznamenalo 118 hostů, a to buď formou panelů AskNow, v tištěné podobě nebo vyplněním dotazníku na našich webových stránkách.

Poukázku do lázeňského domu Lázně Aurora na **Rituál „Tajemství ženy“** vyhrává paní **Dagmar Mejstříková z Příbrami**.

Poukázku do lázeňského domu Lázní Aurora na **Rituál „Síla muže“** vyhrává pan **Josef Snopek z Čenkova u Jinců**.

Poukázku do lázeňského domu Bertiných lázní na **Kleopatřinu masáž** vyhrává paní **Irena Vokounová z Prahy**.

Všem výhercům srdečně gratulujeme.

27. května / třeboň

Otevírání lázeňské sezony 2017

Nádvoří zámku + Masarykovo náměstí

9.00 třeboňské trhy na náměstí
10.00 přivítání nové lázeňské sezony 2017 – nádvoří třeboňského zámku
10.15 kostýmovaný průvod městem v podání Divadla Kvelb: Masarykovo náměstí – Jindřichohradecká brána – altán u Bertiných lázní – Jiráskova ulice – Sokolská ulice – Budovcova ulice – ulice U Světa – hotely Svět & Regent – lázeňský park – Lázně Aurora

Bertiny lázně /altán/

10.30 příchod kostýmovaného průvodu – hraje a baví Divadlo Kvelb

Lázně Aurora /lázeňský park/

9.00 řemeslné trhy
10.00–11.30 hrají Třeboňští pištci
11.30 příchod kostýmovaného průvodu – zahájení nové lázeňské sezony 2017 a slavnostní svěcení slatiny
12.30 vystoupení mažoretek z Jindřichova Hradce
13.00 třeboňská taneční skupina Break the rules
14.00 Šlágr band a hosté
16.00 vyhlášení výsledků soutěží k Otevírání lázeňské sezony
17.00–18.30 Jan Smigmator & Swinging Trio

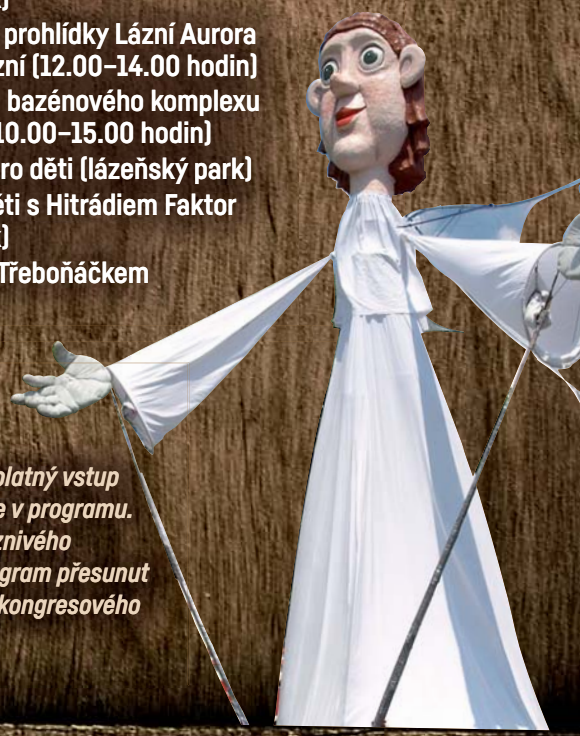
Večerní program v lázeňském parku

20.00 Orchestr Jána Berkyho Mrenicu & sólistka Janka Orlická
21.00 Jelen
22.15 slavnostní ohňostroj k Otevírání lázeňské sezony 2017 v Třeboni

Doprovodný program

hraje a baví Divadlo Kvelb (lázeňský park)
průvodcované prohlídky Lázní Aurora a Bertiných lázní (12.00–14.00 hodin)
volný vstup do bazénového komplexu Lázní Aurora (10.00–15.00 hodin)
skákací hrad pro děti (lázeňský park)
soutěže pro děti s Hitrádiem Faktor (lázeňský park)
jízda vláčkem Třeboňáčkem

Změna programu vyhrazena. Bezplatný vstup na všechny akce v programu. V případě nepříznivého počasí bude program přesunut do Kulturního a kongresového centra Roháč.



Soutěžte s námi o skvělé ceny a vyhrajte!

Připravili jsme pro vás soutěž **„Získej razítko“** s našimi lázeňskými restauracemi.
Těšit se můžete na hodnotné ceny.

Partneři: Třeboň, Waldviertler SPARKASSE – Banka, ve které vás znají jménem

Mediální partner: RADIOHOUSE

www.laznetrebon.cz

PŘEDSTAVUJEME PROGRAM A ÚČINKUJÍCÍ OTEVÍRÁNÍ LÁZEŇSKÉ SEZONY 2017

Sobota 27. května 2017

Otevírání lázeňské sezony

Kostýmovaný průvod v podání divadla Kvelb

10.15 hodin / nádvoří třeboňského zámku
11.30 hodin / příchod /park u Lázní Aurora

Divadlo Kvelb je profesionální nezávislé divadlo – skupina kumštýřů, umělců, slučující prvky divadelních, výtvarných a jiných forem. Je to loutkové, alternativní a pouliční divadlo, teátr kočujících šašků, činohra, pohybové i výtvarné divadlo, rej maškar. Prosyceno humorem, nadhledem a osobitým výtvarným projevem nabízí originální neopakovatelné ztvárnění lidských vizí, které překračují rámec běžného a všedního vnímání umělecké práce a života jedince vůbec.

Slavnostní svěcení slatiny

11.30 hodin / park u Lázní Aurora

Tradičního svěcení slatiny pro Bertiny lázně a Lázně Aurora se v letošním roce opět ujme biskup českobudějovické diecéze Mons. Vlastimil Kročil. Ceremonie se jako v minulém roce bude konat na hlavním pódiu v lázeňském parku u Lázní Aurora.

Šlágr band a hosté

14.00 hodin / park u Lázní Aurora

Karel Peterka je skladatel, textař, zpěvák a podnikatel. Stojí za společností Česká muzika a Slovenská muzika, která patří mezi největší tuzemská vydavatelství, a mimo jiné je také majitelem televizní stanice Šlágr TV. Tato televize zaznamenává značný úspěch především u starší generace. V podání Šlágr bandu uslyší diváci nejúspěšnější skladby, které bodují v hitparádách TV Šlágr.

Třeboňští pištci

10.00 hodin / park u Lázní Aurora

Soubor zobcových fléten Třeboňští pištci založili v roce 1974 učitelé Mgr. Milena Šimečková a Mgr. Václav Šimeček. Od té doby nepřetržitě vychovávají nové hráče, nacvičují i aranžují repertoár. Pištci zpívají jihočeské lidové písně, latinskoamerický folklór, černošské spirituály i irské tradiční melodie, ale rovněž evergreeny světové populární hudby a swingu. Flétny jsou doprovázeny kytarou, klávesami, zvonkohrou a rozličnými bicími nástroji. Kmenový repertoár zahrnuje více než 200 skladbiček a písní interpretovaných zpaměti.

Jan Smigmator & Swinging Trio

17.00 hodin / park u Lázní Aurora

JJan Smigmator je jazzový a swingový zpěvák, který na hudební scéně 21. století ztělesňuje odkaz swingových králů. Jeho hlas, styl, frázování a láska k jazzu a swingu ho dnes řadí mezi přední interprety tohoto žánru v Evropě. V roce 2005 se stal sólistou legendárního Orchestru Václava Hybše, s nímž absolvoval více než 250 koncertů po celé České republice. V současné době nejčastěji vystupuje se svým doprovodným Swinging Q, komorní formací složenou ze špiček české jazzové scény. Pokud jde o swing velkokapelový, můžete Jana Smigmatora na koncertních pódiích vídat také v doprovodu RTV Big Bandu Felixe Slováčka, Golden Big Bandu Petra Soviče, nebo jako častého hosta Orchestru Karla Vlacha, B-Side Bandu a řady regionálních těles. Jan Smigmator má na svém kontě dvě sólová alba „Swing Is Back“ a „Time To Swing“.
Od roku 2011 je swingový zpěvák Jan Smigmator také moderátorem Českého rozhlasu Dvojka, na jehož vlnách vysílá společně se zpěvačkou Dashou svůj autorský hudební pořad zaměřený na propagaci velkého amerického zpěvníku, jazzu, swingu, evergreenů a především pak jeho interpretů.

Orchestr Jána Berkyho Mrenicu & sólistka Janka Orlická

19.00 hodin / park u Lázní Aurora

Ján Berky Mrenica mladší patří mezi přední houslové virtuózy na Slovensku. Orchestr Jána Berkyho Mrenicu tvoří sedm hudebníků, kteří společně koncertovali téměř po celém světě – USA, Kanada, Japonsko, Čína, Mexiko,

z evropských zemí Španělsko, Řecko, Švýcarsko, Polsko, Rakousko a další.
Z ocenění, které orchestr získal, lze uvést např. 1. místo na celosvětové soutěži folklorních hudeb v roce 1999 v polském Cziechoczinku, 3x cena „Grammy“ v roce 2000 od slovenské hudební akademie za Nejlepší orchestr, Nejlepší album a Nejlepší interpret.
Koncerty v podání orchestru v realizaci s unikátními hudebními, ale i dramaturgicky neobvyklými prvky byly po umělecké a aranžérské stránce vždy příjemným překvapením pro široké spektrum publika a kritiků. Orchestr spolupracuje se špičkou slovenské popové a jazzové scény. Janka Orlická je dynamická, stylová a žánrově věrná zpěvačka, více známá v zahraniční než doma. Svým projevem se přesvědčivě zhostila interpretování romských písní rozdílného kulturního původu a zároveň úlohy přiblížit rodnému publiku světovou cikánskou píseň.

Jelen

21.00 / park u Lázní Aurora

V roce 2013 si Jelenů jako první ze známých osobností všimla zpěvačka Kateřina Marie Tichá, jež skupinu přizvala k natáčení písně Tančíme spolu, za kterou obdržela nominaci na objev roku v anketě Český slavík. Na konci téhož roku vydal Jelen maxisingl s písněmi Magdaléna, Smutný pocit, Nebe nad Prahou a Tančíme spolu. V dubnu 2014 pak vyšlo jeho debutové album Světlo ve tmě.
V říjnu 2014 natočili skladbu Co bylo dál? se slovenskou zpěvačkou Janou Kirschner, která se záhy stala rozhlasovým hitem. V březnu 2015 získal Jelen od Akademie populární hudby cenu Anděl v kategorii Objev roku.

Slavnostní ohňostroj

22.15 hodin / park u Lázní Aurora

Tradiční slavnostní ohňostroj k zahájení nové lázeňské sezony se uskuteční v parku u Lázní Aurora od 22.15 hodin. V případě mokré varianty v KKC Roháč by byl, vzhledem k nutnému přesunu návštěvníků, čas upřesněn.

Soutěž „Získej razítko“

Vážení čtenáři, v rámci tradičního Otevírání lázeňské sezony 2017, které se uskuteční v sobotu 27. května a na které Vás srdečně zveme, proběhne také soutěž „Získej razítko“. Pro ty z Vás, kteří budou trávit čas v Třeboni ve dnech 26. a 27. května, jsme připravili soutěž s našimi lázeňskými restauracemi. Pravidla soutěže jsou následující: Navštivte restauraci Adéla, Pizza restaurant Top-Spin, Terasa bar v Bertiných lázních nebo restauraci Harmonie nebo Denní bar Zimní zahrada v Lázních Aurora v průběhu pátku 26. května (v rámci otevírací doby) nebo soboty 27. května do 15.00 hodin. Pokud pak předložíte účet z těchto provozů na 350 Kč a více, můžete vyhrát hodnotné ceny třeboňských lázní.

V den konání Otevírání lázeňské sezony 2017 bude v parku u Lázní Aurora připraven stánek třeboňských lázní (v případě nepříznivého počasí bude program, a tedy i stánek přesunut do Kongresového a kulturního centra Roháč). Zde vyplníte po kontrole Vašeho účtu slosovatelný kupon, na jehož základě budete zařazeni do losování. Lázně věnují do soutěže hodnotné ceny. Losování vítězů soutěže „Získej razítko“ proběhne v rámci programu v 16 hodin buď na hlavním pódiu v parku u Lázní Aurora, nebo v případě nepříznivého počasí v KKC Roháč.
Těšíme se na Vás!

Změna programu vyhrazena.

PŘEDSTAVUJEME NOVOU PROCEDURU V LÁZNÍCH AURORA

EXTREMITER 2010: Vakuově-kompresní terapie

Iva Michalová, odborný garant balneoprovozu Roman Růžička

Vakuově-kompresní terapie (VCT) je fyzikálně-léčebná metoda, která slouží pro účinnou terapii hemodynamických poruch periferního prokrvení končetin a jejich váznoucího metabolismu a trofiky rozličné etiopatogeneze. Je založena na střídání podtlaku a přetlaku vzduchu v aplikačním válci z průhledného plastu, ve kterém je končetina utěsněna pomocí pryžové nafukovací manžety. Nafukování manžety se děje plně automaticky v závislosti na tlaku ve válci a je udržováno na minimálních hodnotách tak, aby nedocházelo k nadměrnému zaškrcování končetiny.

Aplikace řízeného vakua na celou končetinu umožňuje cyklicky snižovat extravazální i intravazální tlak. Tím vznikají předpoklady pro zvýšenou filtraci kyslíku, živin a farmak do tkání dle spádu tlakového gradientu. Zároveň jsou vytvářeny podmínky pro stimulaci rozvoje kapilárního řečiště a dlouhodobé zlepšování vaskularizace, což vede k úpravě trofiky a metabolismu léčené tkáně ošetřovaných končetin.

Ve fázi přetlakové je krev vytlačována pomocí žilního systému centrálně, zlepšuje se arteriovenózní tlakový spád v kapilárním řečišti. Zmenšuje se objem venózní krve na periferii, snižuje se množství extravazální tekutiny, současně se snižuje trombotická aktivita (tzv. fibrinolytický efekt), výrazně se zrychluje lymfodrenáž a dochází k redukci otoků.

Ve fázi podtlakové je krev nasávána do končetiny, dochází k červenému zbarvení v důsledku pasivní hyperémie (prokrvení). Snižuje se extravazální tlak (tj. tlak ve tkáních v okolí cév) se současným zvýšením filtrace plynů (zejména kyslíku), živin či farmak ve spádu tlakového gradientu. Následně postupně klesá intravazální tlak, který vede k rozvoji kolaterálního cévního oběhu. Tím se dlouhodobě zlepšuje trofika tkáně a její metabolismus.

V důsledku následných periodicky se opakujících tlakových změn stoupá celkový průtok krve, což je významné pro metabolismus postižené oblasti a pro vznik a podporu kolaterálního cévního zásobování. I přes lokální působení má terapie příznivý dopad na celý organismus.

Vakuově-kompresní terapie je na pracovišti v Lázních Aurora prováděna na přístroji EXTREMITER 2010 edice „Better Future“ firmy EMBITRON s.r.o. Přístroj Extremiter 2010 umožňuje snadnou aplikaci procedur pomocí přednastaveného menu dle diagnózy nebo dle předpisu lékaře.

Požadované hodnoty přetlaku a podtlaku a doba trvání jednotlivých period jsou vypočteny přístrojem podle hemodynamické rovnice udané výrobcem v softwaru přístroje a jsou opakovaně přepočítávány a upravovány v případě změny výchozího nastavení (např. při změně/zkrácení času terapie).

Indikací VCT jsou:

- onemocnění periferních cév
- poruchy krevního oběhu končetin
- periferní komplikace diabetu
- neurologické etiologie
- onemocnění pohybového aparátu končetin
- následky vertebrogenních algických syndromů s projekcí do končetin
- edematózní stavy různé etiologie
- posttraumatické a pooperační stavy
- onemocnění kostí končetin
- při kosmetických ošetřeních (celulitida)

Kontraindikace VCT:

- akutní stavy žilní trombózy a embolie i podezření na ně
- aneurysma v oblasti ošetřované končetiny
- krvácivé stavy a léčba antikoagulancii
- akutní otevřené rány se závažným nebezpečím krvácení, riziko vzniku podkožního emfyzému
- lokální hnisavé infekce
- zhoubné nádory (v místě aplikace VCT)
- edémy končetin kardiálního původu
- trombofilní stavy (např. Leydenská mutace)
- gravidita
- zvýšený sklon k petechiím a hematomům
- psychická onemocnění nedovolující uzavření končetiny v aplikátoru

Při léčebném využití je VCT hrazena pojišťovnami. Signifikantní efekt léčby je patrný po 4 až 6 terapiích. VCT na našem pracovišti je časována po 45 minutách, vlastní čas terapie je 15 až 30 minut.

Při první aplikaci je délka trvání procedury 15 minut a při dalších sezeních, v případě dobré snášenlivosti VCT klientem, je přidáváno postupně 5 minut navíc (při každé návštěvě) až do celkového času 30 minut. V ideálním případě je vhodné opakovat VCT obden, tj. 3x týdně. VCT bude předepisována/indikována lékařem, nebude ve volném prodeji procedur.

Třeboni bude týden vládnout animovaný film

Karel Fical, vedoucí kina Světozor archiv

Po roce se do lázeňské Třeboně opět vrátí Mezinárodní festival animovaného filmu. Během prvního květnového týdne tak diváci mohou uvidět celkem 533 titulů, které budou promítány v kině Světozor, v Divadle J. K. Tyla, v Kongresovém a kulturním centru Roháč, v Loutkovém divadle, ve Schwarzenberském sále na zámku a ve Společenském sále Lázní Aurora a večerní projekce proběhne na Masarykově náměstí. Diváci tak v Třeboni uvidí filmy světově proslulých a oceňovaných autorů, jako jsou třeba držitel Oscara Michaël Dudok de Wit nebo animátoři na Oscara nominovaní, jako například Theodor Ushev a Koji Yamamura. Naprostá většina soutěžních filmů bude uvedena v národní a mnohé i v mezinárodní premiéře. Půjde tak o jedinečnou příležitost vidět to nejlepší a nejnovější, co současná světová animace nabízí, a zároveň se osobně setkat s mnoha autory, kteří své filmy do Třeboně v květnu doprovodí. Anifilm se koná od 2. do 7. května.

Společenský sál Lázní Aurora se opět promění v kino

Při výstavbě Lázní Aurora byl vybaven Společenský sál kino-kabinou a promítací technikou. V Třeboni tak vzniklo druhé kino. Koncem osmdesátých let, pro snížený počet diváků, však bylo lázeňské kino zrušeno, nicméně stávající technika zde zůstala.

V letech 2002 až 2009, tedy v době konání AniFestu, což byl rovněž mezinárodní festival animovaného filmu, se promítání do Společenského sálu Lázní Aurora vrátilo. Každý večer jedno představení ze stávající techniky (filmový pás 35 mm), ale opět pro malý zájem bylo promítání na další roky zrušeno. Až v podzimních měsících roku 2013 byla investicí přibližně 20 000 Kč upravena zvuková aparatura kabiny, byl připojen potřebný počítač a do sálu nainstalován mobilní dataprojektor. V zimě, na přelomu let 2013–2014, tak zde znovu otevřelo svůj druhý sál kino Světozor. Návštěvnost byla poměrně vysoká, zejména ze strany lázeňských hostů. Dataprojektor v sále však neodpovídal současným kvalitám dnešních kin.

Během letošního mezinárodního festivalu animovaného filmu se Společenský sál Lázní Aurora opět promění v kinosál, kde

budou zkušebně promítány čtyři celovečerní filmy.

Promítané filmy ve Společenském sále Lázní Aurora:

Středa 3. května
BARON PRÁŠIL (1961), Karel Zeman, Československo, 83 min.

Čtvrtek 4. května
ALLEGRO NON TROPPO (1976), Bruno Bozzetto, Itálie, 85 min.

Pátek 5. května
MARY A MAX (2009), Adam Elliot, Austrálie, 89 min.

Sobota 6. května
ČERVENÁ ŽELVA (2016), Michaël Dudok de Wit, Francie, Belgie, Japonsko, 80 min.

Začátek vždy od 20.00 hodin, vstupné zdarma.

Revitalizace příjezdových a vstupních prostor Lázní Aurora

CO ČLOVĚK, TO NÁZOR. KAŽDÝ PREFERUJE NĚCO JINÉHO, ZVLÁŠŤ POKUD JDE O KVALITY ESTETICKÉ. A JAK ZNÁMO, VZHLED NENÍ VŠECHNO. JEDNODUŠE – MUSÍ TO I FUNGOVAT. ATRAKTIVNÍ, REPREZENTATIVNÍ, JEDINEČNÝ, ALE TAKÉ PLNĚ FUNKČNÍ, DOBŘE VYUŽITÝ A PŘÍVĚTIVÝ KE KLIENTŮM I PERSONÁLU MÁ BÝT ZCELA NOVĚ POJATÝ PROSTOR PŘÍJEZDU K LÁZNÍM AURORA A NAVAZUJÍCÍ VSTUPNÍ ČÁST LÁZEŇSKÉHO DOMU. JDE O ROZLEHLÉ ÚZEMÍ, KTERÉ ZAHRNUJE JAK VENKOVNÍ, TAK VNITŘNÍ PROSTOR.

Jitka Bednářová, tisková mluvčí města a lázní **Roman Růžička a archiv**

Pojetí prostoru je dost náročné, také proto město Třeboň vyhlásilo v říjnu 2016 urbanisticko-architektonickou soutěž na revitalizaci příjezdových a vstupních částí Lázní Aurora. Předmět soutěže byl, stejně jako řešené území, rozsáhlý. Zahrnoval venkovní prostranství, vstupní prostory a recepci, zvýšení kapacity parkování, řešení dopravní průjezdnosti a obslužnosti, vytvoření míst pro setkávání a odpočinek v exteriéru, vhodné umístění vegetace, mobiliáře, vodního prvku. To vše s respektem k urbanistickým a architektonickým hodnotám a ekonomickým možnostem zadavatele. Celkové investiční náklady na stavbu by neměly překročit 100 milionů Kč. *„Město Třeboň se rozhodlo uspořádat veřejnou anonymní urbanisticko-architektonickou soutěž o návrh podle zákona o zadávání veřejných zakázek proto, aby jako majitel lázeňské společnosti a investor našlo nejvhodnější návrh, který splní určené požadavky,“* říká starostka Třeboně Terezie Jenisová a dodává: *„Soutěž sice nepřinesla jeden návrh, který by přesně vystihl požadavky zadavatele ve zpracování vnitřních i venkovních prostor, ale přesto nabídla kvalitní návrhy a řadu inspirativních myšlenek.“*

V období od října 2016 do února 2017 se sešlo celkem deset návrhů. Spoluorganizátorka soutěže o návrh Markéta Pražanová doplňuje: *„Zadavatel si může vybírat. To je velká přednost veřejné soutěže. Odborná porota pomáhá, ovšem zadavatel v ní má své zástupce. Soutěž je celou dobu transparentní, ze všech jednání jsou sestavovány protokoly, jsou zveřejněny výsledky, na webových stránkách se na ně může podívat každý. V tomto případě jsme rádi, že jsme mohli spolupracovat na soutěži, kde zadavatel ví, co chce.“*

Předsedou odborné poroty byl Vladimír Sitta, krajinářský architekt žijící v Austrálii. Mimo jiné byl v roce 1974 hlavním projektantem parkové úpravy tehdejšího Lázeňského sanatoria Aurora. Sám byl účastníkem několika desítek podobných soutěží a k hodnocení přistupoval i s odpovědností ke kolegům architektům a s vědomím obrovského množství práce, které podání návrhu předchází. *„Netušil jsem, že se do Třeboně ještě vrátím. Doba se hodně změnila, ale veřejný prostor bude a je zrcadlem společnosti. Prostředky, které se vynakládají na soutěž o návrh, jsou dobrou hodnotou. Najednou máte deset různých názorů, z nichž je možné vybírat. V té soutěži se snoubily dva prostory – interiér a exteriér. Podle výsledků je jasné, že došlo až k takové skoro schizofrenii. Byly návrhy, které velice dobře adresovaly problémy exteriéru, ale v interiéru to bylo horší, a naopak další, které měly excelentní interiér, ale venkovní prostřední trochu pokulhávalo. My jsme se snažili, abychom se neomezili jen na estetické, formální aspekty, poněvadž tady šlo o scénáře pro budoucnost lázní. Neexistuje něco jako perfektní návrh. Soutěž byla obtížná i časově náročná. Pokud se mám podívat na výsledky soutěže, myslím si, že je tam několik návrhů, které jsou schopny dopracování do takové fáze, či podoby, kde vlastně naplnění očekávání zadavatele bude téměř stoprocentní. Jako chronický optimista věřím, že za pár let to*

Všech deset návrhů si můžete prohlédnout do 8. května na kolonádě Lázní Aurora.

2. snížená cena ve výši 200 000 Kč – **účastník:** JPS Jindřichův Hradec, s.r.o. /návrh č. 8/ **Autoři:** Ing. arch. Milan Špulák, Theodor Pokorný, Ing. Milan Špulák; spolupráce: Ing. Miroslava Cimbůrková

tady nikdo nepozná,“ míní Vladimír Sitta.

Oceněny byly čtyři návrhy, kterým bude rozdělena částka 740 000 Kč. První cena udělena nebyla. Druhá cena náleží Michalu Schwarzovi, v případě druhé, snížené, se porota rozhodla pro společnost JPS Jindřichův Hradec, s.r.o., třetí cena patří Jiřímu Lukešovi a třetí snížená pak Marku Bartákovi a Marcele Steinbachové.

Všech deset návrhů si můžete prohlédnout **do 8. května na kolonádě Lázní Aurora**. Poté se výstava přesune v termínu **9. až 21. května do vstupního prostoru Divadla J. K. Tyla na Masarykově náměstí** a **22. května se opět vrátí na kolonádu Lázní Aurora**. Návrhy zde budou k vidění **do 31. května 2017**.

Autoři oceněných návrhů budou následně osloveni k předložení nabídky k dopracování studie a všech stupňů projektové dokumentace v navazujícím jednacím řízení bez uveřejnění, z něhož vzejde definitivní zpracovatel projektu.

http://trebon-soutez.cz/

2. cena ve výši 250 000 Kč – účastník: **Michal Schwarz** /návrh č. 6/
Autoři: Michal Schwarz, Jindřich Starý, Kateřina Štědrá, spolupráce: sochař Čestmír Suška

Autorská anotace návrhu: *Uzavření prostoru před hlavní budovou posílením severního obvodového lesíku, vytvoření nového vstupu do areálu mimo zástavbu rodinných domů v ulici Svobody, vymístění parkoviště mimo vstupní parkovou plochu, vložení solitérně formovaného komunikačního prstence, který se stává centrem prostoru vstupu do areálu, posílení páteře západ-východ směřující pěší do centra města.*

HOST LÁZNÍ AURORA: MARTINA SÁBLÍKOVÁ

Zapínala jsem svaly, o kterých jsem nevěděla

PO NÁROČNÉ, ALE VELEÚSPĚŠNÉ SEZONĚ PŘIJELY DO TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ AURORA RELAXOVAT HVĚZDY ČESKÉHO RYCHLOBRUSLENÍ NATÁLIE KERSCHBAUMMAYROVÁ, ELIŠKA DŘÍMALOVÁ, NIKOLA ZDRÁHALOVÁ A SAMOZŘEJMĚ MARTINA SÁBLÍKOVÁ. PÁR HODIN PŘED JEJICH ODJEZDEM PRÁVĚ MARTINA SÁBLÍKOVÁ POSKYTLA NÁSLEDUJÍCÍ ROZHOVOR.

Roman Růžička, redaktor Lázeňské pohody

Hodnotily jste tady v lázních skončenou úspěšnou sezonu?

Sezonu jsme už neřešily. Bavily jsme se, krásně jsme si zde odpočaly před nadcházející přípravou. Po lázních budeme mít asi 10 dní volněji a pak... Není nač čekat. Olympiáda je za 303 dní.

Jaká by měla být ideální příští sezona?

Abych z olympiády v Koreji přivezla alespoň jednu medaili. Žádný sportovec nechce odjet s prázdnou, a jako bonus, abychom uspěly i v týmech.

Když vše dopadne dobře, vrátíte se do třeboňských lázní?

Moc se nám zde líbilo, procedury, ubytování, všichni jsou na nás hodní, celkově na nás pobyt působil v dobré harmonii. Byly jsme maximálně spokojené, takže nevidím důvod se sem nevrátit.

Co říkáte lázeňské fyzioterapii?

Dobrá, pouze nám občas dělalo problém zapínat svaly, o kterých jsme ani nevěděly, že je máme. Takže fyzioterapie byla náročná a velice poučná. Jsme rády, že jsme tu byly, že nám zde ukázali spoustu věcí a určitě si z toho něco odvezeme. Hodně se tu věnovali i mému kolenu, tak to snad pomůže. Myslím, že takovou rehabilitaci jako zde v lázních jsem ještě neměla. Většinou po sezoně odlétám k moři, kde jsem byla i letos, abych se prohřála a nabrala energii ze sluníčka i z vody.

Často cestujete, měníte časová pásma, čímž je narušen spánkový rytmus, který je pro sportovce velmi důležitý. Jak se vyrovnáváte s časovým posunem?

Není to jednoduché. Když někam přijedeme o půlnoci, tak doma se vlastně vstává, což je těžké. Tréninky jsou zpočátku přizpůsobeny právě srovnávání s časovým pásmem, aby tělo dokázalo reagovat. Nejedeme hned naplno. Proto jezdíme i 14 dní předem a máme s sebou maséra a fyzioterapeuta v jedné osobě, který se o nás stará a pomáhá nám.

Spolupracujete i s psychoterapeutem?

Máme trenéra. Náš trenér je všechno. On nám říká, co potřebujeme slyšet, i co on sám nám potřebuje sdělit.

Posloucháte jej bezvýhradně?

Měly bychom. Já jsem starší, takže si občas řeknu své, což někdy špatně „kouše“. Ale není to nic proti ničemu. Každý si řekneme svůj názor, odejdeme si to někam promyslet. Pak se sejdeme a hledáme kompromis. U mladších holek to je jiné.

Jak moc je pro vás před závodem složité srovnat si myšlenky, soustředit se, ukočírovat sebedůvěru a zároveň se správně vyhecovat?

Někdy je to těžké. Mám dny, kdy na tréninku jezdím normálně, ale třískám kolem sebe věcmi, protože si myslím, že mi to nejde, přestože mě trenér chválí. Ale já ho pošlu do háje, a pak při závodě mi to jede. Myslím, že to pociťují i holky, že jsem kolikrát i nepříjemná, že se na ledě prostě necítím.

Také se mi stalo, že jsem šla na start, a najednou jsem si uvědomila, že doma v republice na mě v televizi kouká jeden a půl milionu lidí. Věří mi, drží palce. Já jsem ztuhla, rozbrečela se a na start málem nešla. Najednou jsem cítila strašnou odpovědnost. Bylo těžké přepnout hlavu na závod.

Kolikery brusle potřebujete na jednu sezonu?

Jedny. Bota, ta je litá přímo na nohu a vydrží tak tři roky, ale já mám nyní botu již pátý rok. Nože vydrží dvě tři sezony, záleží, jak se brousí.

Jak se brousí rychlobruslařské nože?

Na speciální stoličce. Jsou tam dvě zarážky, kam se brusle upnou, zespodu, takže nože jsou nahoru. Nejdříve ze strany a pak takhle...

Kdo je vám brousí?

Každý sám.

Kdo vás to naučil?

Trenér.

A jeho?

To nevím. Je fakt, že v profesionálních týmech mají svého vlastního brusiče, nicméně nejlepší rychlobruslař na světě Sven Kramer si brusle brousí také sám, nedá je z ruky.

Už vám někdy praskl nůž při tréninku, závodě?

Mně konkrétně ne, ale pamatuji si, že při závodě se srazily dvě holky, protože žádná z nich nechtěla uhnout, a jedné nůž praskl.

Kde jsou podle vás nejlepší dráhy? V Evropě, Americe, v Asii?

Každému vyhovuje něco jiného. Dnes už jde o hroznou alchymii, protože do ledu se přidávají různé směsi, aby byl rychlý, a čím větší nadmořská výška, tak je dráha ještě rychlejší. Záleží, jak komu se kde jezdí.

Máte oblíbený nějaký stadion, nějakou dráhu?

V Evropě asi v Berlíně a Inzellu, pak v kanadském Calgary a nyní i v korejském Kangnungu.

Calgary souvisí s vašimi osobáky?

Je to jedna z nejrychlejších hal na světě, i kvůli nadmořské výšce (1047 m). V Calgary se mi jezdí dobře i při tréninku, ale např. v Salt Lake City, kde mám také osobák, se při tréninku necítím dobře.

Na posledním mistrovství světa v korejském Kangnungu jste získala zlato na pětce a stříbro na trojce, na patnáctistovce jste dojela šestá. Takže super. Jde o stejnou dráhu, kde se příští rok pojede i olympijský závod?

Ano.

Znamená to, že vám vyhovuje?

Snad. Úspěchy z šampionátu jsou dobré i kvůli psychické stránce. Kdybych tam nyní vybouchla, tak nevím, jak by se mi tam chtělo na olympiádu.

Teď vás čeká letní příprava. Jezdíte kromě na kole i na kolečkových bruslích?

Ano. Třeba měsíc před tím, než jdeme na led, a jsme například v Itálii, tak na kolečkových bruslích jezdíme každý den.

Nemůžu se nezeptat – letní olympiáda v Riu, kolo. Jaký máte ke kolu vztah?

Je to hodně těžké i teď. Od návratu z Ria jsem na silničním kole neseděla. Celou dobu jezdím na „béčku“, ale teď asi budu muset. Až nasednu, tak uvidím. Kdekdo se mě ptá, jestli pojedu republiku nebo jiné závody na silnici, ale já zatím nedokážu odpovědět. Uvidím, až si sednu na kolo, jak se budu cítit. Zatím nejsem přesvědčená, že bych měla pokračovat.

Hvězdy českého rychlobruslení v Lázních Aurora: (zleva) Natálie Kerschbaummayrová, Eliška Dřímalová, Nikola Zdráhalová a samozřejmě Martina Sáblíková.

Kvůli frustraci?

Ano. Člověk se připravuje na něco, co je pro něj hodně důležité. Pro mě byly důležité časy a výkonnost, makala jsem. Pak zklame někdo jiný, kvůli komu jsem nemohla startovat na olympiádě. Nedokážu to popsat.

Předpokládám, že když vám oznámili definitivní verdikt, že startovat nemůžete, kolo jste asi rozšlapala.

Ne, musela jsem ho vrátit. To kolo za to nemůže.

Hokejisté také rozštípou hokejku o branku či mantinel, a hokejka za to nemůže…

Emoce. Emoce tam jsou… Jednou na mistráku republiky ve Žďáře, kdy jsem mohla poprvé vyhrát, jsem si vytáhla přehazovačku. Čekal mě kopec s desetiprocentním stoupáním, což bylo v háji, protože já si nemohla přehodit. Nakonec jsem dojela do cíle třetí. Za páskou jsem kolo vzala a hodila do škarpy. Spousta lidí to odsoudila, že takhle bych se chovat neměla.

Jednou se mnou natáčeli dokument pro holandskou televizi. Jeli se mnou v autě, já řídila. Najednou mi tam zleva vlítnul nějaký dobrák, já dupla na brzdu a začala nadávat. Jako každý. Jenomže jsem netušila, že kamera je zapnutá. Pak prošlo tiskem a televizí, jak Sáblíková nadává za volantem. Od trenéra jsem dostala co proto. Já se bránila, že jsem normální člověk, že by tak reagoval každý, a že asi těžko budu říkat: Jé, vy jste mi nedal přednost, to nevadí, tak jeďte.

Do Třeboně jste přijely zejména rehabilitovat, ale máte s sebou i kola. Kolik jste najezdily kilometrů?

Od trenéra jsme dostaly nakázáno, že máme vyjet na kola, ale ono to po těch procedurách není tak jednoduché. Super byla neděle, to jsme byly odpočaté. Nejdál jsme byly asi na Červené Lhotě a pak tady kolem rybníků, to je jasné.

Co vás v Třeboni zaujalo, co si odtud odnesete, tedy kromě podšálků?

Já asi dvě kila navíc. Výborně, ale výborně tu vaří. Nejhorší je, že si můžeme nandat, co chceme, a ještě si přidat. Včera byla kačena, tak si říkám, tu si dám s bramborovými noky, přeci ji tam nemůžu nechat. Samozřejmě místo abych zůstala u kačeny, tak jsem se podívala dál a hned jsem věděla, že to zazdím těmi švestkovými knedlíky. To byl konec. Ale nechte to tam, že jo…

A také pár zážitků. Třeboň je nádherná, i okolí. Jsme tu s holkama samy, a protože jsou asi tak o 10 let mladší, občas to s nimi ještě pořádně cloumá. Například jsme zašly do jednoho hračkářství a ony si koupily nějaký dětský mixážní pult pro děti 9+ a celou dobu si s ním hrají na pokoji.

V květnu vám bude 30 let. Máte tři zlata, jedno stříbro, jeden bronz, jedno čtvrté a jedno sedmé místo ze tří olympijských her. Z mistrovství světa máte 18 zlatých, 6 stříbrných a jednu bronzovou medaili, stále jste držitelkou dvou světových rekordů. Nic většího už vyhrát nemůžete. Co vás žene dál, znovu a znovu nazouvat brusle a postavit se na start? Jak těžké je jít znovu do boje?

Stále je co zlepšovat. Rekordy jsou od toho, aby se překonávaly. Je pravdou, že v poslední době se objevilo hodně mladých závodnic, které mě chtějí porazit. Takže moje motivace je – nedat jim nic zadarmo.

Peloidokinezioterapie – nová metoda léčby pro přetížené ruce

Iva Michalová, odborný garant balneoprovozu Roman Růžička

Ve vaničkách naplněných hustou směsí slatiny a vody, zahřátou na 39 °C, klient pod dohledem proškoleného personálu vykonává sérii cviků, které jsou názorně vyobrazeny před každou vaničkou.

Peloidokinezioterapie je procedura, při které dochází ke kombinaci termoterapie a pohybové aktivity ruky a zápěstí.

Cílem je uvolnění napětí svalstva ruky a zápěstí, zlepšení prokrvení ruky, snížení bolestivosti kloubů a vazivových struktur ruky, zápěstí a předloktí, zlepšení proprioceptce a celkové koordinace ruky, zápěstí a následně i celé horní končetiny.

Terapie je prováděna ve speciálních nerezových nádobách, kde je směs jemně mletého peloidu a vody. Vyjímatelné nádoby jsou zapuštěné do nerezových stolků pokrytých tkaninou. Klient při terapii sedí na židli u stolku a ruce má ponořené do peloidní směsi.

Teplota peloidní směsi činí 39 °C, hustota směsi je taková, aby klient při cvičení nemusel překonávat odpor, tj. aby cvičení nebylo silové.

Cvičební jednotka obsahuje sestavu 15 cviků ruky a zápěstí. Jednotlivé cviky jsou vyobrazeny na fotografiích na tabuli umístěné před klientem. Cvičení je v pomalém tempu. Každý cvik se několikrát opakuje a mezi jednotlivými cviky je krátká pauza. Tato **aktivní fáze** procedury trvá 10 minut. Následuje omytí rukou a **relaxace v suchém ovinu**.

Peloidokinezioterapie je ve volném prodeji procedur bez nutné předchozí konzultace s lékařem.

Indikace:

- artrózy drobných kloubů ruky a zápěstí
- projevy revmatoidní artritidy kloubů ruky a zápěstí (v chronickém stadiu)
- přetížení svalstva ruky a zápěstí (tzv. syndrom počítačové myši)
- zhoršené koordinace svalstva ruky a zápěstí
- snížené prokrvení a citlivost ruky a zápěstí

Kontraindikace:

- dekompenzované stavy DM
- ischemická choroba srdeční
- nezhojené kožní defekty na rukou a zápěstí
- akutní stadium RA

Míchačka na peloidokinezioterapii

Speciální nerezová nádoba o objemu 200 l, ve které se připravuje směs jemně mletého peloidu a vody, zahřátá na 39 °C. Směs jemně mletého peloidu se používá na novou proceduru v obou lázeňských domech, Lázních Aurora a Bertiných lázních, na peloidokinezioterapii.

Slatina je jeden z druhů peloidů (původ názvu je převzat z řečtiny: pelos = bahno). Jde o jemnozrnné látky, které vznikly přírodními biologickými a geologickými pochody a po úpravě se používají k léčebným účelům. Peloidy dělíme na dvě skupiny: humolity (rašeliny, slatiny a slatinné zeminy), které jsou bohaté na organické látky, a bahna, v nichž převládají minerální látky.

Peloidokinezioterapie

20 min.
350 Kč

Peloidokinezioterapii lze objednat na Časování procedur Bertiných lázní nebo Lázní Aurora na e-mailech **procedury@berta.cz** a **procedury@aurora.cz**.

Hubněte s vibrosaunou

VIBROSAUNA JE PROCEDURA URČENÁ PŘEDEVŠÍM KLIENTŮM, KTERÝM KLASICKÁ SAUNA S PROHŘÁTÍM CELÉHO TĚLA, VČETNĚ HLAVY, NEDĚLÁ DOBŘE. JDE O PROCEDURU KOMBINUJÍCÍ ÚČINKY VIBRAČNÍ MASÁŽE, TEPLA, RELAXAČNÍ HUDBY A AROMATERAPIE.

Radka Hrbková, vedoucí wellnesscentra Lázní Aurora **Roman Růžička**

Vibrosauna je vibrující lůžko uzavřené speciálním krytem, připomínající vajíčko, v němž proudí suchý horký vzduch. Hlava a šíje klienta zůstává během procedury na pohodlném podhlavníku mimo vyhřívanou vibrující část lůžka a kolem hlavy proudí okysličený vlažný vzduch.

Na začátku procedury je tělo klienta (mimo hlavu) „zaklapnuto“ do tohoto speciálního lůžka. Proces prohřívání probíhá od krku dolů. Na rozdíl od klasické sauny má vzduch uvnitř lůžka vibrosauny teplotu jen 80 °C. Vibrující deska, na níž klient leží, je rozdělena na několik částí. Kolem hlavy a obličeje vane záporně nabitý vzduch (vzduch ionizací zbavený všech škodlivin) s aromaterapií a ze stran hraje relaxační hudba.

Uvnitř lůžka jsou ovládací panely, kterými si každý klient může, podle vlastních pocitů, zvolit teplotu, zacílení a intenzitu vibrací, intenzitu proudícího vzduchu na hlavu a obličej a také hlasitost hudby.

Vibrosauna byla vynalezena v Austrálii. Jde o unikátní zařízení umožňující kombinaci několika relaxačních procedur najednou.

Účinky vibrosauny

Vibrosauna se využívá k celkovému prohřátí organismu, k relaxaci těla a mysli. Pro tyto účinky je vhodná i pro klienty s různými zdravotními obtížemi (např. chronická onemocnění kloubů, bolesti zad, chronické bolesti pohybového systému, psychické vyčerpání, nespavost).

Při proceduře dochází k prohřátí svalů, k uvolnění svalového napětí, zlepšuje se prokrvení tkání, zrychluje krevní a lymfatický oběh, snižuje psychické napětí, dochází k urychlení detoxikačních procesů a následně i k posílení imunitního systému.

Díky zlepšení prokrvení tkání, zrychlení detoxikačních procesů v organismu a zlepšení psychické pohody jde o vhodnou proceduru i pro klienty, kteří se pokoušejí zhubnout a chtějí se cítit lépe.

Hubněte s námi do plavek!

Akce platí do 31. 5. 2017.

Jednorázový vstup do vibrosauny na 45 minut nyní se slevou 20 %.

~~220 Kč~~ **176 Kč / 45 min**

Informace v recepci Wellnesscentra Aqua Viva nebo na tel.: 384 750 666

Hlavní účinky vibrosauny:

- Prohřátí těla, uvolnění svalů a svalového napětí
- Vibrace v kombinaci s teplem aktivují činnost ledvin, odpadní látky z těla se odplavují mnohem rychleji a efektivněji
- Zrychluje se krevní a lymfatický oběh
- Psychická relaxace napomáhá i při poruchách spánku
- Působí jako podpůrný prostředek při hubnutí

Kontraindikace:

- Těhotenství
- Akutní bolesti
- Epilepsie
- Nemoci srdce a cév
- Implantovaný stimulátor srdce
- Nádorová onemocnění
- Cukrovka
- Virová, infekční a zánětlivá onemocnění

Vibrosaunu je vhodné navštívit alespoň jedenkrát týdně.

Ceník:

30 minut / 170 Kč
45 minut / 220 Kč

Rezervace:

procedury@aurora.cz

VELIKONOČNÍ POBYT STANISLAVA ŠAFRÁNKA A SPOL. V BERTINÝCH LÁZNÍCH:

Velikonoce začaly čundrem

Roman Růžička, redaktor Lázeňské pohody

Mezi mnoha klienty Slatinných lázní Třeboň, kteří trávili letošní velikonoční svátky v některém z lázeňských domů, byla i osmičlenná partička kolem Stanislava Šafránka. Všichni pocházejí z obce Čistá u Rakovníka, která byla mj. vyhlášena Vesnicí Středočeského kraje roku 2013, ba dokonce všichni bydlí v jedné ulici – Jarní. „Když nás na recepci zapisovali, tak nám nechtěli věřit, a to ještě jeden pár z rodinných důvodů zůstal doma," říká v úvodu rozhovoru organizátor lázeňských Velikonoc Stanislav Šafránek.

Parta kamarádů z Jarní ulice v Čisté u Rakovníka, která trávila i letošní Velikonoce v Bertiných lázních. Zleva: Miluše Rohrová, Karel Rohr, Josef Janič, Kateřina Coufalová, Irena Janičová, Jaroslava Šafránková, Stanislav Šafránek a Zbyněk Coufal.

Proč jste se rozhodli trávit Velikonoce v třeboňských Bertiných lázních?

STANISLAV Š.: Začalo to tím, že moje žena nechtěla být na Velikonoce doma.

JARMILA Š.: Nebavilo mě od rána tancovat kolem plotny a čekat, až na půl hodiny přijde partička chlapů, a pak zase do noci čekat, až se vrátí z pomlázky domů.

STANISLAV Š.: Když mi bylo 50 let, dostal jsem k narozeninám poukaz sem do lázní. To jsme tu byli poprvé, na týden v Auroře, a ohromně jsem se do tohoto kraje zamiloval. Ohromně se mi tu líbí. Navíc, když mi bylo asi 16 let, jezdívali jsme sem s klukama na čundr. Po mnoha letech jsem se vrátil, zaregistroval se v lázních, takže mi e-mailem chodí jak časopis Lázeňská pohoda, tak nejrůznější nabídky. A když přišla nabídka na Velikonoce, rozhodli jsme se, že pojedeme.

JARMILA Š.: Pak se k nám přidala parta kamarádů, že sami doma nebudou, že pojedou s námi. S manželem jsme v Bertiných lázních o Velikonocích potřetí, s kamarády podruhé.

Do Třeboně jezdíte pouze na Velikonoce?

STANISLAV Š.: Byli jsme tu ještě dvakrát, v září, na týden, ale to jsme byli v Auroře. Oba lázeňské domy střídáme, podle toho, co nám momentálně vyhovuje.

ZBYNĚK C.: O velikonočních svátcích jsme zde podruhé, a jednou jsme tu byli i na Silvestra.

Velikonoční pobyt je relativně krátký. Kam jste se stihli podívat?

STANISLAV Š.: Včera na hrobce, kde jsem já už byl potřetí, tak jsem naší partě dělal průvodce. Byli jsme na Pergole u sv. Víta, v zámku na výstavě amarylisů, na hrázi Světa, v restauracích. Dnes večer jdeme na bowling do Top-Spinu. Neskutečně si to zde užíváme.

Na kolech jste nejezdili?

STANISLAV Š.: Nejezdili. Jednak nepřálo počasí, ale hlavně, my přijeli vlakem, takže kola jsme nechali doma. To už by bylo docela dost zavazadel. Třikrát jsme přestupovali, v Rakovníku, v Praze a ve Veselí, ale bylo to super. Místa jsme měli dopředu zarezervovaná, měli jsme i šampaňské ve vlaku.

ZBYNĚK C.: Padlo tam i nějaké štamprle, ale dobré to bylo. Všechno klaplo.

JOSEF J.: Opravdu, kdo to neabsolvuje, neuvěří. Autobus jede po silnici, ale dráha? Jedete přírodou, to je úplně jiné, nádhera. Je pravdou, že první reakce byly odmítavé, tak jsme hlasovali a o jeden hlas vyhrál vlak.

JAROSLAVA Š.: Zvítězilo, že veškeré kufry budou tahat mužský.

STANISLAV Š.: Myslím, že příští rok pojedeme zase vlakem, bylo to pohodlné a byli jsme tu včas.

JAROSLAVA Š.: Na kolech jezdíme, když jsme zde týden. Manžel jezdí hodně, zato já jsem takový sváteční cyklista, tak jsem měla půjčené elektrokolo, které jsem chtěla vyzkoušet. Nevím, je dost těžké.

STANISLAV Š.: Dojeli jsme do Chlumu a zpátky. Zpáteční cesta byla skoro na nože, ale pak jsem manželku přemluvil a dojeli jsme na kolech ještě na Pergolu dát si k večeři skvělou grilovanou rybu.

Zítra odjíždíte, jak jste si užili Velikonoce v Třeboni, v Bertiných lázních?

STANISLAV Š.: Měli jsme velikonoční balíček, tedy slatinnou koupel, klasickou ruční masáž, lázeň v řasách Třeboňská Chlorella s chlorellovým drinkem, masáž vonnými oleji Berta a vstup do bazénu s whirpoolem, parní kabinky a sauny. Ubytováni jsme v penzionu Alberta, což je kousíček, sto metrů hned vedle lázní, a do Berty chodíme na procedury a stravu.

ZBYNĚK C.: A také jsme měli skvělou slavnostní večeři, nějakou telecí roládu.

JOSEF J.: Maximální relax, jídlo, procedury, zábava, jenom hlídat čas.

IRENA J.: Do Bertiných lázní pravidelně jezdí i můj švagr, také s partou, ale jenom mužský, bez manželek. Jezdí sem na prodloužený víkend zahrát si tenis v hale Top-Spinu. Už zde byli asi pětkrát, naposledy právě minulý týden.

Naznačujete, že z lázeňských Velikonoc chcete udělat tradici. Nebudou vám chybět legrácky z domova?

STANISLAV Š.: Ty přenecháme jiným, my si užíváme Velikonoce v lázních, což vřele doporučuju, a nemusí jít pouze o Velikonoce.

Gastronomie „na jídelnách“ v Lázních Aurora

Roman Růžička, redaktor Lázeňské pohody

Se zajímavou novinkou přišli již koncem března pracovníci stravovacího úseku Lázní Aurora – s tematickými večery, respektive večeřemi, ve stravovacích úsecích pro klienty. Každý úterní večer je zaměřen na některou z kuchyní. Jako první byla slovenská, druhá italská, třetí skandinávská kuchyně…

„Dnes máme prvorepublikový večer. Na stojan u vchodu do jídelen umístíme doprovodný text, aby si lidé mohli přečíst, o jaké téma či kuchyni půjde, co je pro ni typické, jaké se používají suroviny, ingredience a jaká jídla a proč si mohou objednat,“ říká k zajímavému projektu provozní ředitelka Lázní Aurora Jiřina Valentová a doplňuje, že hosté samozřejmě dopředu vědí, podle jídelního lístku, jaká konkrétní večeře je čeká. Strávníci na stravovacích úsecích č. 3 a 4 si vybírají pouze jedno ze čtyř uvedených jídel, samoplátci na stravovacích úsecích č. 1 a 2 mají tu výhodu, že mohou ochutnat každé z nich. Dnes (v úterý 11. dubna) jsou v nabídce těstovinové nudle s kuřecími prsíčky na mandlích, což byl nejoblíbenější pokrm Vlasty Buriana, dále pak sváteční jídlo chudší vrstvy – uhlířina – či pečená kachna v šouletu coby oblíbené jídlo Jana Wericha. Čtvrtým pokrmem jsou švestkové knedlíky s mákem, které měl v oblibě prezident T. G. Masaryk. *„Dnes jde o čtvrtý tematický večer a po něm budeme celé kolečko opakovat, tedy znovu přijde na řadu slovenská, italská, skandinávská a prvorepubliková kuchyně. Poté celou akci vyhodnotíme a uvidíme, zda se budeme pouštět i někam dál. V každém případě chceme celou akci ještě vylepšit tím, že stravovací úseky 1 a 2 ozvučíme a ke stylové večeři bude hrát i stylová hudba,“* nastiňuje plány Jiřina Valentová.

Prvorepubliková kuchyně

Jiřina Valentová, provozní ředitelka Lázní Aurora Roman Růžička

Každá historická doba má svůj reálný odraz v tom, co lidé jedí. V dobách první republiky se u nás spojily široké vlivy z dob rakousko-uherského mocnářství, z regionální, české, moravské a slezské kuchyně, a zároveň nás začaly ovlivňovat kuchyně zahraniční. Populární byla francouzská kuchyně, někde i anglosaská, v hotelu Alcron vařil americký šéfkuchař…

Inspirace bylo tedy spoustu, ale mohla si ji dovolit jen vyšší vrstva obyvatel. Proto se v této době kuchyně rozdělila na tu tradiční, chudší lidovou kuchyň, a bohatší, kde se konzumovala zejména jídla z dražších surovin. Výjimkou nebyl parmazán, ananas nebo jedlé kaštany. Jedl se losos, chřest a lanýže. A nejen to. Podávaly se také kapary, mojito (dříve psáno mochno), raci nebo artyčoky.

Pro lidi bylo tehdy zcela přirozené nakupovat potraviny české, místní, domácí. Na vesnici si hodně věcí pěstovali, městský člověk vyrážel pro mouku i brambory ke svému pěstiteli. Na trhu jsme našli například rozličné druhy zeleniny, které když už dnes v obchodě najdeme, tak ani nevíme, co s nimi. Klasickým příkladem je tuřín a vodnice, další hojně využívaná a u nás pěstovaná byla červená řepa, černý kořen a již zmiňovaný chřest.

Jedním z těch, kdo si už tehdy potrpěli na dobré jídlo, byl i Vlasta Burian. Tento filmový herec a labužník měl dokonce svého vlastního kuchaře, Jaromíra Trejpala, který byl vyškolen francouzskou gastronomií. Dle receptu tohoto věhlasného kuchaře jsme se nechali inspirovat k přípravě nejoblíbenějšího jídla V. Buriana.

Nabízíme z typického prvorepublikového jídelníčku:

- Těstovinové nudle s kuřecími prsíčky na mandlích (nejoblíbenější pokrm Vlasty Buriana, recept inspirovaný jeho osobním kuchařem J. Trejpalem)
- Uhlířina (sváteční jídlo chudší vrstvy a dělnické kuchyně)
- Pečená kachna v šouletu (typické jídlo měšťanské kuchyně 1. republiky, oblíbené jídlo J. Wericha)
- Švestkové knedlíky s mákem (nejoblíbenější pokrm T. G. Masaryka).

Dobrou chuť!

BERTINY LÁZNĚ: ŠPIČKOVÁ RESTAURACE I PIZZA RESTAURANT S BOWLINGEM

Restaurace Adéla

NEKUŘÁCKÁ KLIMATIZOVANÁ RESTAURACE

Otevírací doba: 11.00–22.00 hodin

TANEČNÍ VEČÍRKY
Každé pondělí a středu od 19.00 do 22.00 hodin

Polední menu: od 85 Kč
Dárkové poukázky: 150, 500, 1000, 1500 Kč

Domácí zázvorová limonáda
Káva Lungo + horké maliny
Koktejl Adéla (Brusinka – lázeňský likér zalitý lázeňským sektem)
Campari s pomerančovým džusem (0,05 l Campari, 0,3 l džus, plátek pomeranče)
Vodka Gorbatschow (0,4 dl) **+ pomerančový džus** (3 dl)

Plánujete letos svatbu?

Rezervujte si restauraci Adéla včetně romantického altánku. Navíc možnost využití salonku pro uzavřenou společnost (pro 22 osob). Starosti spojené s organizací přenechte nám.

Májová nabídka v restauraci Adéla (1.–31. května):

Předkrm: **Trhané listy salátu, zastřené vejce, opečená bylinková bageta**
Hlavní jídlo: **Pečený candát s olivovou omáčkou, restované brambory s česnekem a rozmarýnem**
Dezert: **Bruselský dort**

Nabídka vybraných vín z Templářských sklepů Čejkovice za akční ceny – v květnu:
Rulandské bílé 2013 PS, polosuché

Rezervujte si místa:

384 754 436 | svarcova@berta.cz
www.adelatrebon.cz

Terasa bar

otevřeno denně
8.00–15.00 hodin

Nachází se v prvním patře hlavní budovy nad recepcí.

Široký sortiment kávy, alkoholických i nealkoholických nápojů.

Zákusky a dorty včetně pohárů

Fresh džusy 0,3 l 65 Kč
Modrý Portugal 0,2 l 40 Kč

Příjemné posezení na terase s vyhlídkou na Zlatou stoku.

Pizza restaurant TOP-SPIN

Otevírací doba

NE–ČT	15.00–00.30 hodin
PÁ–SO	15.00–02.00 hodin

Po dobu trvání MS v ledním hokeji otevřeno v souladu s rozpisem zápasů.

Květnová nabídka

Vepřová panenka s pepřovou omáčkou, smažené hranolky 195 Kč

Tortilla plněná pikantním kuřecím masem a zeleninou 145 Kč

Topinka s ďábelskou masovou směsí 69 Kč

Čerstvě pražené kešu oříšky 60 Kč

Přijďte fandit hokeji s námi!

Hokejové mistrovství světa klepe na dveře. Dosáhnou naši borci na některou z medailí? Přijďte je se svými přáteli podpořit k televizním obrazovkám do Top-Spinu. Začínáme 5. května s Kanadou od 20.15 hodin.

Hokejová nabídka

Pečený vepřový bůček v česneku s chlebem, hořčicí a okurkou 75 Kč

Variace chuťovek k pivu či vínu 140 Kč

Domácí pikantní utopenec, pečivo 40 Kč

Partnerem hokejových fanoušků je třeboňský pivovar Regent

Cítíš se být odborníkem na český hokej? Zapoj se do tipovací soutěže o výsledky jednotlivých zápasů českého národního týmu. Bližší informace u obsluhy.

Cinzano s příchutí limetky (0,1 l) s tonikem (0,2 l), citron 80 Kč

Cinzano s příchutí pomeranče (0,1 l) s pomerančovým džusem (0,2 l), pomeranč 80 Kč

2 bowlingové dráhy

Cena jedné dráhy 180 Kč/hod.

Využijte prodloužené otevírací doby a přijďte na bowling.

Rezervujte si místa!

384 754 400 (od 15.00 hod.)
svarcova@berta.cz
www.topspintrebon.cz

KUCHAŘI RESTAURACE ADÉLA VÁS ZVOU NA SPECIÁLNÍ MENU:

Vaření s Chlorellou

VE DNECH 27. KVĚTNA AŽ 3. ČERVNA V RESTAURACI ADÉLA V BERTINÝCH LÁZNÍCH

PŘEDKRM:
Tvarohová pomazánka s česnekem a Chlorellou

POLÉVKA:
Avokádová s Chlorellou (typu raw)

HLAVNÍ JÍDLO:
Pečený candát s bylinkovým máslem a Chlorellou servírovaný na semolinových těstovinách s grilovanou zeleninou

SALÁT:
Okurkový salát s Chlorellovým dipem

DEZERT:
Kokosová zmrzlina s Chlorellou a čokoládovými hoblinkami

NEKUŘÁCKÁ KLIMATIZOVANÁ RESTAURACE V LÁZNÍCH AURORA

Restaurace Harmonie

ZVEME VÁS DO NEKUŘÁCKÉ RESTAURACE S CELKOVOU KAPACITOU 100 MÍST A WI-FI POKRYTÍM. RESTAURACE HARMONIE SE NACHÁZÍ V PŘÍZEMÍ AREÁLU LÁZNÍ, NABÍZÍ POKRMY ČESKÉ I MEZINÁRODNÍ KUCHYNĚ, RYBÍ SPECIALITY, POLEDNÍ MENU.

Otevírací doba:

denně 11.00–22.00 hodin

Každé úterý a sobotu **taneční večírky** *od 19.00 do 22.00 hod.*

Domácí limonády

- **citronová**
- **malinová**
- **mátová**

384 750 677
www.aurora.cz

Prvomájové menu:

ve dnech 1.–9. května

Polévka: **Jemná zeleninová polévka Minestrone s těstovinami**

Hlavní chod: **Telecí řízečky podávané s lehkým bramborovým salátem s jarní cibulkou, citron**

Dezert: **Čerstvé jahody s vanilkovou zmrzlinou a šlehačkou, zdobené snítkou máty**

od 12. do 28. května

Květnové speciální menu

- *Polévka: Jihočeská kulajda*
- *Hlavní chod: Lázeňská kuřecí jehla podávaná s bylinkovou bagetou a jarním zeleninovým salátem*
- *Dezert: Vanilková panna cotta s lesním ovocem*

Čepujeme piva:

- **V měsíci květnu mimořádná nabídka kvasnicového piva Regent 12° za akční cenu**
- třeboňské pivo Regent 13° (polotmavé Petr Vok)
- Plzeňský Prazdroj 12°

Salonky Harmonie

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení.

Rezervace:
384 750 677
www.aurora.cz

DENNÍ BAR LÁZNÍ AURORA

Zimní zahrada

ZVEME K POSEZENÍ V STYLOVÝCH PROSTORÁCH DENNÍHO BARU ZIMNÍ ZAHRADA.

Otevřeno denně:

8.00–13.30 a 17.30–21.00 hodin

Možnost celodenního sledování sportovních přenosů v samoobslužné části baru.

Nekuřácký bar s celkovou kapacitou 30 míst k sezení se nachází v prvním patře areálu lázní. Široká nabídka míchaných nápojů, kávy a zákusků. Možnost připojení k internetu.

Mimořádná nabídka:

- **pivo Regent Prezident 14° za akční cenu**
- **také čepujeme třeboňské pivo Regent 12°**

384 750 879

Speciální akce k MS v ledním hokeji ve dnech 5. až 21. května:

- úprava provozní doby ke sledování vybraných utkání včetně obsluhy v televizní části restaurace
- káva espresso + zákusek za zvýhodněnou cenu 59 Kč

Dále nabízíme:

- ochucené nealkoholické nápoje
- slané pečivo (preclíky, zelňáky)

Od 1. do 15. května nabízíme:

1 dcl ledové víno Tramín nebo Portské víno + čokoládový zákusek za akční cenu 69 Kč

Bowling Bar

Bowling Bar se nachází v přízemí wellnesscentra (schody dolů za vstupem do bazénového komplexu). Bowling Bar je nekuřácký. Celková kapacita 34 míst. Nabízí dvě bowlingové dráhy, šipky, možnost sledování sportovních přenosů. Možnost pronájmu celého baru, vhodné pro firemní akce.

2 bowlingové dráhy
cena: 180 Kč / hod. / dráha

šipky / sledování sportovních přenosů

Otevírací doba:

NE–ČT 16.00–23.00 hodin
PÁ–SO 16.00–24.00 hodin
384 750 331
www.aurora.cz/cz/volny-cas-2/rezervace-bowlingu

Blíží se hokejový šampionát!

V souvislosti s konáním mistrovství světa v ledním hokeji od 5. do 21. května vás zveme ke sledování všech hokejových zápasů do Bowling Baru. Otevřeno bude denně již od 12.00 do 23.00 hodin (v pátek a sobotu do 24.00 hodin), resp. minimálně do ukončení přímého přenosu večerního hokejového utkání.

Připravena je speciální nabídka **Pivo do tupláku – Třeboňský regent 11° za akční cenu 50 Kč** *i nabídka malých jídel a občerstvení.*

Akční ceny alkoholických nápojů:

Vodka + džus 49 Kč
Coca-Cola + rum 49 Kč
Coca-Cola + Jack Daniel's Honey 69 Kč
Sprite + Jack Daniel's Fire 69 Kč

Speciální řada fernetů za akční cenu:

Fernet 8000 bílý / Fernet Black citrus / Fernet Black Vild / Fernet Generation vše 26 Kč

Točená piva:

- **třeboňské pivo Regent 11°**
- **Plzeňský Prazdroj 12°**

POZVÁNKA DO DIVADLA – DANIEL KEYES:

Růže pro Algernon

Divadelní spolek Kašpar

25. května / 19.30 hodin v předplatném

Divadlo J. K. Tyla v Třeboni

Režie:
Jakub Špalek

Hrají: Jan Potměšil, Barbara Lukešová/ Eva Elsnerová Jakub Špalek a další

Tragikomický příběh dementního muže, který chce být chytrý. Nejúspěšnější inscenace Divadelního spolku Kašpar.
Fascinující herecký výkon Jana Potměšila v tragickém příběhu mentálně postiženého mladíka Charlieho, jenž se po operaci stane géniem, aby se později proti své vůli stal opět tím, kým byl na začátku. Jan Potměšil obdařil Charlieho bezmeznou vírou v lepší budoucnost, vírou v sama sebe...

Expedice Afrika 2016

25. května / 17.30 hodin / Dům Štěpánka Netolického

Promítání fotografií Expedice Afrika 2016 aneb Po stopách „velké pětky“. O zážitky z cest se podělí Martina Vrchotová.

Vláček Třeboňáček vyjíždí

V pátek 5. května v 11.00 hodin se na svou pravidelnou linku Lázně Aurora – hráz rybníka Svět – Masarykovo náměstí – Bertiny lázně – Lázně Aurora vydává oblíbený vláček Třeboňáček. Jeden okruh po Třeboni trvá hodinu. Cena jízdného za jeden okruh (dospělí, senioři, ZTP) činí 100 Kč, děti do 12 let platí 50 Kč.

V sobotu 27. května, tedy v den konání Otevírání lázeňské sezony, bude vláček Třeboňáček jezdit celý den zdarma!

Květen v kině Světozor

Karel Fical, vedoucí kina archiv kina

PONDĚLKY PRO SENIORY A NEJENOM PRO NĚ:

Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, pro seniory nad 60 let za 60 Kč.

Masaryk
drama
15. května od 17.00 hodin

Bezva ženská na krku
komedie
22. května od 17.00 hodin

Kráska a zvíře
muzikál
29. května od 17.00 hodin

Doporučené premiéry

Zahradnictví: Rodinný přítel
8., 13., 16., 22., 27. a 31. května
drama

27. dubna vstoupila do českých kin trilogie Zahradnictví, která se skládá ze tří samostatných filmů odehrávajících se na pozadí nejdramatičtějších období minulého století a časově předchází snímku Pelíšky. Vypráví o rodině leteckého radiotelegrafisty, rodině majitele kadeřnického salonu a rodině majitele zahradnictví. Obsáhne 20 let života postav, které musely v těchto pohnutých časech prožít nejlepší léta svých životů.

RODINNÝ PŘÍTEL je melodrama odehrávající se ve 40. letech za německé okupace. Tři mladé ženy a dvě děti čekají na návrat svých vězněných mužů a otců. Válkou vynucenému rodinnému společenství obětavě pomáhá rodinný přítel a lékař Jiří. Film je příběhem lásky, která nesměla být naplněna, vypráví o věrnosti, touze, vině a lásce, o odchodech a návratech, o rodině, rodičích a dětech. Jde o rodinný portrét viděný pohledem žen, které osud svedl dohromady.

Příšerky pod hladinou
20., 27. května
animovaný

Komedie Příšerky pod hladinou přinese podvodní zábavu na více než jeden nádech. Zemi zaplavily nekonečné oceány, lidstvo se odstěhovalo o dům dál a veškerý život na dokonale modré planetě obstarávají roztodivní tvorové z hlubin. Tři kamarádi, to znamená taky třikrát více průšvihů, ten poslední je ale opravdu kolosální.

Piráti z Karibiku: Salazarova pomsta
25., 26., 28., 31. května
dobrodružný

V dalším pokračování svých dobrodružství se kapitán Jack, ke kterému se štěstěna opět jednou obrátila zády, ocitá tváří v tvář bandě pirátských duchů pod vedením kapitána Salazara (Javier Bardem), kterým se podařilo uniknout z Ďáblova trojúhelníku a jejichž jedinou touhou je připravit o život každého piráta – a zejména Jacka. Jackovou jedinou nadějí na přežití je bájný Poseidonův trojzubec, ale pokud má mít šanci ho nalézt,

musí přesvědčit ke spolupráci Carinu Smythovou (Kaya Scodelario), geniální a krásnou astronomku, a Henryho (Brenton Thwaites), tvrdohlavého mladého námořníka a člena královského námořnictva.

Do kina s balíčkem:

Za 100 Kč
fanta
popcorn
cappy

Dárkové poukázky do kina Světozor:

Zakupte si pro svoji rodinu či přátele dárkové poukázky na 2D filmy promítané v třeboňském kině Světozor. Minimální počet poukázek je 5 ks v hodnotě 600 Kč. Tato nabídka platí do konce prosince 2017. Prodejní místa: recepce Bertiných lázní a pokladna kina Světozor.

Skupinové a množstevní slevy

Pro skupinu čtyř a více diváků poskytuje třeboňské kino skupinovou slevu 15 %. Dále nabízí věrnostní program pro stálé návštěvníky se slevou 10 %, kdy po páté návštěvě kina získáváte 10% slevu na jeden rok. Slevy nelze kombinovat.

Kinokavárna:

Sleva pro držitele Sphere

Od května provoz:
PO–NE: 12.30–22.00 hod.

Nabízíme:
- káva
- prodej zákusků
- nealko nápoje
- možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely
- free Wi-Fi

Kino Světozor:

384 722 850
kino@kinotrebon.cz
www.kinotrebon.cz

Úschovna jízdních kol a půjčovna elektrokol

ÚSCHOVNA JÍZDNÍCH KOL A PŮJČOVNA ELEKTROKOL SE NACHÁZÍ V AREÁLU LÁZNÍ AURORA V PROSTORÁCH U BUDOVY ŘEDITELSTVÍ, POBLÍŽ PARKOVIŠTĚ U WELLNESSCENTRA. PODROBNÉ INFORMACE ZÍSKÁTE V INFOCENTRU LÁZNÍ NEBO NA HLAVNÍ RECEPCI LÁZNÍ.

Otevírací doba:

Otevírací doba v květnu:
pondělí–neděle: 8.00–20.00 hodin
Polední přestávka: 12.00–12.30 hodin

Hlídač bude dále u úschovny jízdních kol po dobu 10 minut ve 21.00 a 22.00 hodin a převezme pouze již registrovaná kola. Nové registrace neprovádí.

ÚSCHOVNA KOL

(Úschovna jízdních kol je určena pouze pro ubytované klienty lázní.)

cena za 1 den: 25 Kč

PŮJČOVNÉ ELEKTROKOL

1 hodina: 100 Kč
celodenní: 400 Kč

Dojezd elektrokola až 50 km, snadné ovládání, jízda bez řidičského oprávnění, funguje jako klasické jízdní kolo. Elektrokola jsou připravena k zapůjčení i pro veřejnost.

Na zapůjčení elektrokol a úschovnu kol nelze uplatnit slevu na věrnostní program Sphere card.

Sleva pro držitele Sphere

Více informací na našich webových stránkách **https://www.aurora.cz/cz/uschovna-kol.**

Nová sportovní půjčovna, obchod a servis

Pro letošní rok jsme v rámci zkvalitnění služeb pro klienty uzavřeli spolupráci s půjčovnou kol Třeboň Centrum. Půjčovna kol Třeboň Centrum disponuje širokou nabídkou různých druhů jízdních kol (TREK, MTB, Comfort, BMX) spolehlivé a kvalitní značky Rock Machine.

V půjčovně je možné si zapůjčit nejen jízdní kola pro dospělé, ale například i dětská kola, koloběžky, kolečkové brusle a další cyklistické příslušenství (dětská sedačka, dětský vozík, cyklistická přilba atd.)

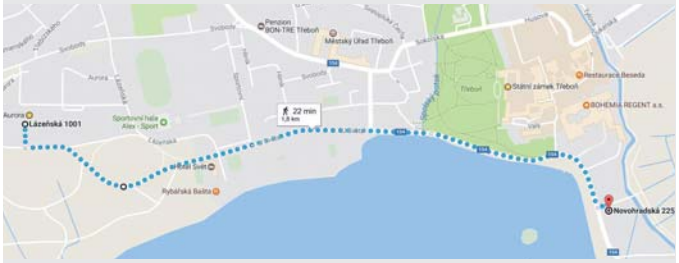
Spolupráce s půjčovnou Třeboň Centrum je pro klienty Lázní Aurora a Bertiných lázní výhodná z hlediska cen za zapůjčení. Klienti třeboňských lázní, kteří se prokáží kartou hosta, kterou obdrželi při příjezdu na recepci lázní, získají od půjčovny kol zvýhodněné ceny půjčovného, viz ceník pro letní sezonu 2017.

Klienti třeboňských lázní navíc získají výhodu v podobě bezplatné kauce za zapůjčení jízdních kol. Půjčovna také v rámci svých služeb nabízí v případě potřeby kvalitní servis kol.

Ceník

LETNÍ SEZÓNA **2017**

Kola, koloběžky a příslušenství							
	1 HOD.	1 DEN	2 DNY	3 DNY	4 DNY	6 = 5 DNÍ	Další den
Jízdní kola – TREK, MTB, Comfort, BMX							
Běžná cena	80 Kč	199 Kč	360 Kč	480 Kč	600 Kč	700 Kč	100 Kč
Zvýhodněná	**72 Kč**	**180 Kč**	**324 Kč**	**432 Kč**	**540 Kč**	**630 Kč**	**90 Kč**
Jízdní kola – Elektro, XC-Performance							
Běžná cena	250 Kč	549 Kč	900 Kč	1 200 Kč	1 500 Kč	1 800 Kč	250 Kč
Zvýhodněná	**225 Kč**	**495 Kč**	**810 Kč**	**1 080 Kč**	**1 350 Kč**	**1 620 Kč**	**225 Kč**
Jízdní kola – Test Centrum							
Běžná cena	300 Kč	700 Kč	1 300 Kč	1 850 Kč	2 400 Kč	2 900 Kč	300 Kč
Zvýhodněná	**270 Kč**	**630 Kč**	**1 170 Kč**	**1 665 Kč**	**2 160 Kč**	**2 610 Kč**	**270 Kč**
Přilba – dospělá, dětská							
Běžná cena	30 Kč	60 Kč	120 Kč	150 Kč	175 Kč	200 Kč	25 Kč
Zvýhodněná	**27 Kč**	**54 Kč**	**108 Kč**	**135 Kč**	**158 Kč**	**180 Kč**	**23 Kč**



Kontakt

Třeboň Centrum
sportovní půjčovna
obchod & servis

Novohradská 225, 379 01 Třeboň
Otevírací doba: denně 9.00–17.00 hodin
Informace a rezervace na tel.: 777 998 560

Květnové zájezdy nejen pro hosty lázní

Jezera Solné komory

neděle, 7. května 720 Kč

Jezero Mondsee, prohlídka okouzlujícího městečka Hallstatt, projížďka okolo jezera Wolfgangsee, výjezd autobusem k jezeru Gosausee s vyhlídkou na stále zasněžený Dachstein, průjezd okolo jezera Traunsee

Odjezdy:

5.25 Třeboň, Lázně Aurora
5.30 Třeboň, Bertiny lázně (Tyršův stadion)
Příjezd ve večerních hodinách

Hallstatt

neděle, 7. května 1240 Kč

Návštěva městečka Hallstatt, výjezd lanovkou na horu Salzberg,

prohlídka solných dolů, výjezd k jezeru Gosausee s vyhlídkou na stále zasněžený Dachstein

Odjezdy:

5.25 Třeboň, Lázně Aurora
5.30 Třeboň, Bertiny lázně (Tyršův stadion)
Příjezd ve večerních hodinách

Pasov / Linec

neděle, 21. května 1160 Kč

Krátká prohlídka historického města Pasova, přejezd autobusem podél řeky Dunaje do Engellhartzellu, odtud plavba lodí po druhém nejdelším veletoku Evropy do Lince, prohlídka Lince

Odjezdy:

4.25 Třeboň, Lázně Aurora
4.30 Třeboň, Bertiny lázně (Tyršův stadion)
Příjezd ve večerních hodinách

Vídeň a Schönbrunn

sobota, 20. května 540 Kč
neděle, 21. května 540 Kč

Okružní jízda Vídní, prohlídka historického centra s průvodcem a sídla rakouských císařů Schönbrunnu

Orientační vstupné do zámku Schönbrunn:

Malý okruh s českým audioprůvodcem: 13,30 EUR/osoba; 9,80 EUR/děti 6–18 let; 12,30 EUR/studenti 19–25 let

Velký okruh s českým audioprůvodcem: 16,40 EUR/osoba; 10,80 EUR/děti 6–18 let; 15 EUR/studenti 19–25 let

Odjezdy:

6.50 Třeboň, Lázně Aurora
6.55 Třeboň, Bertiny lázně (Tyršův stadion)

Přihlášky a platby zájezdu v Infocentru Lázní Aurora nebo na hlavní recepci Bertiných lázní nejpozději do pátku do 14.00 hodin před každým zájezdem.

Balíček místo oběda i večeře pouze pro klienty, kteří mají polopenzi či plnou penzi zahrnutou v pobytu v lázních – nutno vyzvednout den předem u večeře.

Zájezd pořádá CK MÁJ, spol. s r. o.

V. Volfa 19, Č. Budějovice,
tel.: 385 514 488

Pobočka Třeboň – Chelčického 216,
tel.: 384 389 126

CK MÁJ je pojištěna ve smyslu zákona 159/1999 Sb. u GENERALI POJIŠŤOVNY, a. s.

Květnové akce v Lázních Aurora

3.–6. května / 20.00 hodin / vstupné zdarma
ANIFILM – promítání v rámci festivalu animovaných filmů

středa, 10. května / 19.30 hodin / vstupné 50 Kč
OLD STEAMBOAT JAZZBAND – koncert

čtvrtek, 11. května / 19.00 hodin
vstupné DOBROVOLNÉ
ZUŠ TŘEBOŇ – koncert

sobota, 13. května / 19.30 hodin
vstupné 50 Kč
FOLKLORNÍ SOUBOR JAVOR – koncert

pondělí, 15. května / 19.30 hodin
vstupné 150 Kč
POSLEDNÍ LÁSKA PETRA VOKA – divadelní komedie kulturního spolku Alta

čtvrtek, 18. května / 19.30 hodin
vstupné 50 Kč
LIBOR JANEČEK – kytarový recitál od baroka po současnost

pátek, 19. května / 19.30 hodin
vstupné 50 Kč
JH SWING BAND – koncert

pondělí, 22. května / 19.30 hodin
vstupné zdarma
PĚSLAV OZVĚNA– koncert

úterý, 23. května / 19.30 hodin
vstupné 100 Kč
TŘEBOŇSKÝ LÁZEŇSKÝ SYMFONICKÝ ORCHESTR – koncert

středa, 24. května / 19.30 hodin
vstupné 50 Kč
GAMA THE SHADOWS SOUND – revival populární anglické skupiny 60. let THE SHADOWS

středa, 31. května / 19.30 hodin
vstupné 50 Kč
ROMAN VEVERKA A JEHO MODRÝ CIMBÁL – koncert zpěváka a cimbalisty

Všechny akce ve Společenském sále Lázní Aurora. Předprodej vstupenek: Infocentrum Lázní Aurora, recepce Bertiných lázní, TIC Třeboň. 384 750 127

LÁZEŇSKÁ pohoda
květen | 2017

LÁZNĚ TŘEBOŇ

VYDAVATEL:
Slatinné lázně Třeboň s. r. o.
Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň II
IČ: 251 79 896
pohoda@laznetrebon.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň.

REDAKČNÍ RADA:
PhDr. Milan Kramárik, Ing. Martin Blažek, Daniel Hamr, Roman Růžička, Ing. Martina Herchová, Ing. Bc. Jiřina Valentová, Monika Kurková, Jan Plch, Mgr. Iveta Pumprová, Mgr. Jitka Bednářová, PhDr. Luděk Švejcar

Náklad: 10 000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk,
Rudolfovská 617, 370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační materiál.
Toto číslo vyšlo 2. 5. 2017.
MK ČR E 17981 Neprodejné.

Pokud máte zájem o zasílání našeho měsíčníku e-mailem, pište na adresu: **infocentrum@aurora.cz**.

Akční nabídka – 10 % sleva

NABÍDKA PLATÍ OD 21. 3. 2017 A LZE JI KOMBINOVAT S VÝHODAMI VĚRNOSTNÍHO PROGRAMU SPHERE.

Lázně Aurora

Na všechny nově objednané relaxační pobyty v Lázních Aurora uskutečněné v termínu 10.–16. 6. 2017

Platí pouze na nové objednávky, realizované on-line na našich webových stránkách **www.aurora.cz.**

UPOZORNĚNÍ: *Bazénový komplex Wellnesscentra Aqua viva bude z provozních důvodů v termínu 11.–15. června 2017 uzavřen.*

Bertiny lázně

Není bazén? Nevadí! Třeboň Vám to nahradí.

5denní pobyt zahrnuje:

4× ubytování dle vybrané kategorie s polopenzí

1× slatinná koupel, klasická ruční masáž částečná, lázeň v řasách Třeboňská Chlorella + chlorellový drink, masáž vonnými oleji Berta, peloidokinezioterapie, denní prohlídka pivovaru Regent s ochutnávkou

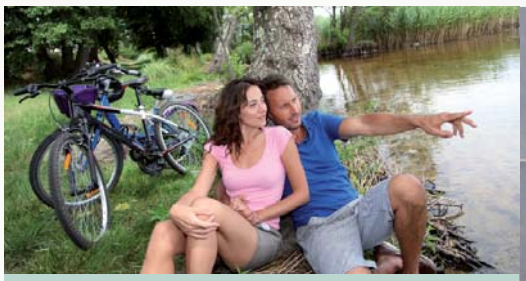
lázeňská taxa

UPOZORNĚNÍ:
Bazén s whirlpoolem, parní kabinou a saunou bude v termínu 18.–22. června 2017 z provozních důvodů uzavřen!

Povinná lékařská konzultace

Time-out v Bertě

TERMÍN: 18.–22. ČERVNA 2017



Cena za pobyt/osoba s ubytováním v Kč:

Dvoulůžkový pokoj Klasik	5 082 Kč
Dvoulůžkový pokoj Klasik s balkonem	5 422 Kč
Dvoulůžkový pokoj Superior	5 762 Kč
Apartmá Klasik	6 442 Kč
Apartmá Superior	7 122 Kč
Přistýlka	4 062 Kč

384 754 555
rezervace@berta.cz
www.berta.cz